

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
Facultatea de Litere

MASTERAT

Traducere și terminologie
2015-2017



Prezentare generală

Condiții de admitere

- Media examenului de licență (100%).
- Criterii de departajare a candidaților cu aceeași medie: media ECTS a anilor de studiu și media examenului de bacalaureat.

Durata

- 2 ani (60 credite ECTS/an)

Avantaje

- Contacte permanente cu Directoratul General de Traduceri, Comisia Europeană
- Stagii oferite în țările UE în cadrul programului LLP/Erasmus
- Profesori invitați pentru cursuri, conferințe, stagii de formare etc.
- Stagii practice la birouri de traduceri, firme și edituri

Obiective generale

- Pregătire în vederea concursurilor de selecție organizate de instituțiile europene
- Pregătire pentru profesiile de traducător și terminolog pe piața internă
- Formare de specialiști în domeniu pentru instituțiile de învățământ superior

Dotare

- Laboratoare multimedia (calculatoare, conexiune la internet, soft-uri specializate: TRADOS, MemoQ, ATTRIL, PASSOLO etc.)
- Bibliotecă și sală multimedia în cadrul Centrului de reușită universitară (CRU)
- Biblioteca Lectoratului Francez

Oportunități pe piața muncii

- Traducători/terminologi în birouri de traduceri, agenții, întreprinderi, edituri, firme etc.
- Traducători/terminologi în cadrul instituțiilor europene
- Traducători freelance
- Cadre didactice ale unor instituții de învățământ superior
- Profesori în învățământul preuniversitar

Cooperare

- Parteneri români: universități din România, birouri și agenții de traduceri, edituri
- Parteneri străini: 70 de universități, dintre care 22 cu programe speciale de traducere.



Discipline studiate

- Traductologie
- Terminologie
- Traduceri specializate (engleză)
- Traduceri specializate (franceză)
- Instituții și politici europene
- Traducere asistată de calculator
- Stagiu practic în birouri de traduceri, firme și edituri

După Masterat

În completarea studiilor de Masterat, Școala Doctorală vă permite obținerea unui doctorat în Filologie.

Contact

- Secretariatul Facultății de Litere (telefon: 0232 201052)
- Prof. univ. dr. Rodica Dimitriu (dimat@uaic.ro), lect. univ. dr. Mihaela Lupu (mihlupu@yahoo.com)

Alte detalii

Pentru informații suplimentare, consultați planul de învățământ disponibil pe site-ul Facultății (http://media.lit.uaic.ro/?page_id=72): <http://media.lit.uaic.ro/wp-uploads/plinvMASTER2015.pdf>.